

**Cinquante années d'études médiévales. À la confluence de nos disciplines. Actes du Colloque organisé à l'occasion du Cinquantenaire du CESCO, Poitiers, 1er–4 septembre 2003. Textes rassemblés par Claude Arrignon, Marie-Hélène Debiès, Claudio Galderisi et Éric Palazzo, Turnhout (Brepols) 2006, 820 S. (Culture et société médiévales, 5), ISBN 2-503-51797-8, EUR 90,00.**

Rezensiert von/compte rendu rédigé par  
**Joachim Ehlers, Berlin**

Die hier publizierten 44 Vorträge der Tagung zum fünfzigjährigen Bestehen des bekannten Forschungszentrums geben, in sieben Sektionen gegliedert, einen repräsentativen Überblick über dessen Arbeitsschwerpunkte und damit zugleich willkommene Informationen über den jeweiligen Forschungsstand.

Im 1. Teil (Le Monde Plantagenêt) zeigt Jean-Philippe Genet (Les médiévistes français et le Moyen Âge britannique, S. 11–28), dass die Distanz zwischen französischer und englischer Mediävistik von der Emsigkeit französisch-britischer Tagungs- und Seminarkontakte eher verdeckt als behoben wird, führt das in sympathischer Direktheit auf grundsätzliche Unterschiede der akademischen Ausbildung und im methodischen Zugriff sowohl auf die Quellen als auch die Literatur zurück und fügt eine Liste englischer Quelleneditionen seit 1994 bei. – Nicholas Vincent (La biographie royale en France et en Angleterre: Henri II et Louis VII, Henri III et Louis IX, S. 29–40) weist auf die meist unterschätzte Nachwirkung der Ermordung Thomas Becketts und die Konflikte im Haus Anjou als Gründe für das Fehlen englischer Königsbiographien im Gegensatz zur entsprechenden Tradition in Frankreich hin, warnt aber vor akademischen Versuchen zur Erklärung des letztlich Unerklärbaren. Eine Table ronde befasst sich mit dem Fresko in der Radegundenkapelle von Chinon (Nurith Kenaan-Kedar, The Wall Painting in the Chapel of Sainte-Radegonde at Chinon in the Historical Context, S. 43–49; Dorothee Kleinmann, La peinture de Sainte-Radegonde dans son contexte historique, S. 51–58; Yvan Cloulas, L'énigmatique fresque de Sainte-Radegonde à Chinon, S. 59f.; Ursula Nilgen, The Wall Painting in the Chapel of Sainte-Radegonde at Chinon in the Historical Context, S. 61–67), das als Darstellung von Angehörigen der Familie Heinrichs II. angesehen wird, wobei Datierung und Identifikation der Personen allerdings umstritten bleiben.

Der 2. Teil (Castellologie. Les fortifications et châteaux Plantagenêt [fin XII<sup>e</sup>–début XIII<sup>e</sup> siècle]. Approches archéologique et historique France/Angleterre) bringt einen materialreichen Überblick über die ersten Türme mit Schießscharten in England und Frankreich, eindrucksvoll erläutert durch Fotos, Schnitte und Grundrisse, aber leider ohne Karte (Marie-Pierre Baudry, Pascal Langeuin, Les premières tours à archères dans les châteaux Plantagenêt [1160–1190], S. 71–108), bevor eine weitere Table ronde »Les fortifications des Plantagenêt en Normandie« in den Blick nimmt (Christian Corvisier, La fortification castrale des Plantagenêt en Normandie, S. 111–148; Daniel Power, Les châteaux de la Normandie: défenses Plantagenêt ou résidences aristocratiques?, S. 149–164; Maïté Billoré, Le château, enjeu de pouvoir en Normandie, sous le règne des Plantagenêt, S. 165–187). Die

neuen Impulse des Burgenbaus scheinen zwischen 1170 und 1180 aus der Grenzregion des Vexin gekommen zu sein, aber ein einheitlicher normannischer Burgentyp hat sich im 12. Jh. nicht entwickelt. Formenvielfalt kennzeichnet auch die Adelsburgen, soweit solche Bauten von den Königen zugelassen oder wenigstens nicht behindert wurden.

Ein 3. Teil widmet sich dem Kirchenbau unter liturgischen Gesichtspunkten (*Le Monument religieux et son décor. Définir le chœur liturgique*). Eric C. Fernie steuert Bemerkungen zur Verwendung der Säule in anglonormannischen Kirchen bei (*L'espace liturgique dans les édifices de l'Angeleterre normande*, S. 191–200); Sible de Blaauw weist auf die langanhaltende, erst durch die Bettelorden geminderte Wirkung der im Mittelalter für frühchristlich gehaltenen römischen Vorbilder auf die Anordnung der Altäre hin (*The Lateran and Vatican Altar Dispositions in Medieval Roman Church Interiors: A Case of Models in Church Planning*, S. 201–217), während Cécile Treffort die äußerst komplexe Verbindung von Auszeichnung des Bestatteten, Konventsliturgie und Nähe zum Heiligen bei Grablegen im Chorraum beschreibt (*Mémoires des chœurs. Monuments funéraires, inscriptions mémorielles et cérémonies commémoratives à l'époque romane*, S. 219–232). Auch in dieser Sektion gab es eine Table ronde (*Lire le chœur liturgique: du bon usage de la monographie*), die einige systematische Fragen erörtert (Pierre Martin, *Autour du chœur, le déambulatoire. Terminologie et historiographie*. S. 241–250; Claude Andrault-Schmitt, *Rupture archéologique, rupture liturgique: des indices concordants*, S. 275–286), vor allem aber Einzelfälle behandelt (Marie-Thérèse Camus, *L'éclaircissement de la travée sous clocher de Notre-Dame-la-Grande à Poitiers*, S. 235–240; Éric Sparhubert, *Un exemple de programme architectural à l'époque des conciles de Latran III et IV: l'allongement du chevet de la collégiale de Saint-Julien [Haute-Vienne]*, S. 251–258; David Richard, *Le choix des supports de la nef de l'abbatiale de Saint-Savin [Vienne]. Réflexions sur la marche des travaux et la définition des espaces*, S. 259–274).

In der 4. Sektion (*Peintures murales*) versucht Marcia Kupfer einen genderhistorischen Blick (*Painting for Sexed Bodies, Gendered Souls: Church Decoration and Spectatorship at Saint-Aignan-sur-Cher*, S. 289–294), während Herbert L. Kessler, leider allzu knapp, am Beispiel der Wandmalerei in der Kirche Santa Maria Immacolata in Ceri nördlich von Rom die Frage nach der Interdependenz von physischem und spirituellem Sehen erörtert (*Image Theory in an Ecclesiastic Space*, S. 295–308). Piotr Skubiszewski hat sich glücklicherweise mehr Raum für Mitteilungen aus seinem weitgreifenden Forschungsprojekt über die Ikonographie Christi gelassen (*Maiestas Domini et liturgie*, S. 309–408), denn er geht der Geschichte der Majestas Domini-Darstellung samt ihren exegetischen Voraussetzungen und Begleittexten so intensiv nach, dass wir hier nicht nur ein auswählendes Repertorium wichtiger Beispiele und Etappen vorfinden, sondern auch eine profunde Beziehungsgeschichte von Bild und Liturgie. Einflüsse der Exegese auf Texte zur Kirchweihe stellt Gunilla Iversen zusammen (*L'espace sacré et la poésie liturgique. Proses pour la dédicace d'une église*, S. 409–422) und konstatiert eine Intensivierung im 12. Jh. Die Table ronde (*Travaux de l'équipe Peintures murales*) gibt einer Arbeitsgruppe des Instituts Gelegenheit, sich selbst und ihre Projekte zur Wandmalerei vorzustellen (Marcello Angehen, *Présentation de l'équipe 'Peintures murales'*, S. 425–428; Christine Fernandez-Maloigne/Julien Dombre/Noël Richard, *Images numériques et patrimoine en*

Poitou-Charentes, S. 429–440).

Die 5. Sektion (Vivre aux villages [VIII<sup>e</sup>–XI<sup>e</sup> siècles] en France et en Espagne: approches comparées), weitaus die umfangreichste, ist komparatistisch angelegt und in vier Kapitel gegliedert. Das erste (Historiographie du village médiéval) steckt den Rahmen ab, der sich aus den leitenden Fragestellungen der jüngeren französischen und spanischen Forschung ergeben hat (Gabrielle Démians d'Archimbaud, *Le village médiéval: du concept à l'historiographie. Quelques jalons*, S. 445–457), ein zweites (Communauté, cellule familiale et unités d'exploitation) bringt Beiträge zur Siedlungsgeschichte, die empirisch sehr gut fundiert auf noch überschaubare, aber wegen ihrer Ausdehnung eben doch hinreichend repräsentative Regionen bezogen sind (Marie-Christine Delaigue, *Ethnoarchéologie et habitat en Andalousie orientale*, S. 461–479; Édith Peytremann, *Unité d'habitation, unité d'exploitation agricole: l'unité de référence dans l'habitat rural carolingien de la moitié septentrionale de la France?*, S. 481–494; Patrice Cressier, *Le territoire villageois en al-Andalus: à la recherche d'éléments structurants*, S. 495–509; Laure Pecqueur, *Les sépultures dans les habitats du haut Moyen Âge en France: état de la question*, S. 511–518). Gleiches gilt für das dritte (Réseaux et relais du pouvoir en milieu rural: Philippe Sénac, *Un village de la Marche Supérieure d'al-Andalus au tournant d l'an mil: Las Sillas [Marcén]*, S. 521–536; Luc Bourgeois, *Le poids du passé: le rôle des pôles de pouvoir traditionnels dans le Poitou des VI<sup>e</sup>–XI<sup>e</sup> siècles*, S. 537–572) und vierte Kapitel (La gestion individuelle et collective des réserves, silos et greniers: André Bazzana, *Subsistances et réserves de sécurité au village: greniers, jarres et silos dans les habitats musulmans d'al-Andalus*, S. 575–608; Sophie Gilotte, *Village perchés, village de plaine en Estrémadure [IX<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles]: vers une diversité des structures et des activités?*, S. 609–623) mit exemplarischen Analysen zu Zentren der politischen Macht im ländlichen Raum und zur Vorratswirtschaft. Der Wert dieses Teils wird auch dem nicht regional spezialisierten Leser durch eine klar gegliederte und in der Diktion erfreulich unprätentiös-präzise Zusammenfassung erschlossen (Benoît Cursente, *Regards croisés sur les villages du haut Moyen Âge*, S. 627–634), die methodisch weiterführende Hinweise zur Historisierung von zeitlich und räumlich nicht immer homogenen Befundkomplexen und zum Vergleich der meist an einer Vielzahl von Kleinräumen gewonnen Ergebnisse gibt.

Die 6. Sektion (Épigraphie. Communication, publicité, propagande) bringt zwei auf den ersten Blick nicht kommensurable Beiträge, nämlich über die Bekanntmachung von Urkunden durch Inschriften (Robert Favreau, *La notification d'actes publics ou privés par des inscriptions*, S. 637–664) und über die Ikonographie des dem Reiner von Huy zugeschriebenen Taufbeckens in der Lütticher Bartholomäuskirche (Clemens M. M. Bayer, *Les fonts baptismaux de Liège: qui les bœufs soutenant la cuve figurent-ils? Étude historique et épigraphique*, S. 665–726). Die Lektüre zeigt allerdings schnell die Memorialfunktion als methodische Brücke zwischen zwei Repräsentations- und Darstellungsformen und das Kirchengebäude als öffentlichen Ort. Für Urkunden wie das Mainzer Adalbert-Privileg von 1135 an der Domtür hat man das schon immer so gesehen, so dass der entsprechende Beitrag vor allem als europaweit ausgreifende Belegsammlung willkommen ist, während wir für das Lütticher Taufbecken jetzt eine minutiöse Analyse zur Ikonographie, zu den Inschriften (mit Edition!) und zur Ikonologie in Händen halten, verbunden mit einer ablehnenden

Stellungnahme zur erstmals 1984 vorgelegten Hypothese von Pierre und Berthe Colman, derzufolge das Becken um die Jahrtausendwende im Auftrag Ottos III. in Rom entstanden und erst durch Heinrich IV. oder Heinrich V. nach Lüttich gekommen sei. Immerhin hat eine 1990 vorgenommene Isotopenanalyse des Bleianteils einen gravierenden Unterschied zu anderen Produkten der Metallkunst im Rhein/Maas-Gebiet ergeben und den westlichen Mittelmeerraum als Herkunftsort des Materials erwiesen.

Im 7. und letzten Teil (*Littérature médiévale*) untersucht John Gillingham die Folgen der normannischen Eroberung Englands 1066 im Blickwinkel englischer Autoren des 12. Jhs.: Haben auch sie, wie moderne Historiker, das als Kulturschock beurteilt und dessen Bewältigung als Zivilisationsprozess begriffen? Wilhelm von Malmesbury jedenfalls sah die neue anglonormannische Nation aus der Barbarei zu höheren Standards von Religion, Literatur, Architektur, Recht und Kriegführung aufgestiegen, nun ihrerseits den barbarischen keltischen Nachbarn in Irland, Wales und Schottland überlegen (*French Culture, Twelfth-Century English Historians and the Civilizing Process*, S. 729–740). Beiträge zur Text- und Motivgeschichte (Cinzia Pignatelli-Rizzini, *Une approche de la tradition textuelle du Chevalier de la Charrette: la quantification des phénomènes régionaux*, S. 741–752; Pascale Bourgain, *Le mariage vu par les poètes*, S. 753–761), zur Interpretation einzelner Werke (Charles Méla, *Lire à plus haut sens: lecture du prologue des lais de Marie de France*, S. 763–769; Yasmina Foehr-Janssens, *Le corps glorieux de la lettre: lire »au plus haut sens«?*, S. 771–782), zur Poetik und Literaturtheorie (Claudio Galderisi, *Productivité et improductivité du motif narratif au Moyen Âge. Problématiques esthétiques et culturelles*, S. 783–795; Jean-Jacques Vincensini, *Écriture et trajectoire culturelle dans l'Occident médiéval. Le cas des romans de Mélusine*, S. 797–808) demonstrieren auf ihrem Gebiet die Vielfalt der im Umfeld des CESCUM verfolgten sachlichen und methodischen Ansätze.

Das imposante Bild der in diesem Band so überzeugend dokumentierten intellektuellen Vitalität des Zentrums sollen die »Remarques finales« (S. 809–814) von Michel Zink nicht adäquat erfassen, weil sie sich auf die literarische Sektion beziehen, doch hat der Leser ohnedies einen starken Eindruck von der für Poitiers charakteristischen Interdisziplinarität.